

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 89 (1982)  
**Heft:** 2

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Herausgeber

Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten (SVT),  
Zürich

### Redaktion

Max Honegger, Chef-Redaktor  
G. B. Rückl, Redaktor

### Beratender Fachausschuss

Prof. Dr. P. Fink, EMPA, St. Gallen;  
a. Prof. Dr. E. Honegger, ETH, Zürich;  
a. Dir. H. Keller, Zürich; Prof. H. W. Krause, ETH, Zürich;  
Dir. E. Wegmann, Schweiz. Textilfachschule, Wattwil;  
Anton U. Trinkler, Pfaffhausen; Paul Bürgler, Laupen ZH

### Adresse für redaktionelle Beiträge

«mittex», Mitteilungen über Textilindustrie  
Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen, Telefon 01 725 66 60

### Abonnemente und Adressänderungen

Administration der «mittex»  
Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68  
Abonnement-Bestellungen werden auf jedem Postbüro  
entgegengenommen

### Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 50.-  
Für das Ausland: jährlich Fr. 62.-

### Annoncenregie

Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich,  
Telefon 01 251 32 32  
Inseraten-Annahmeschluss: 25. des Vormonats  
und für Stelleninserate: 4. des Erscheinungsmonats

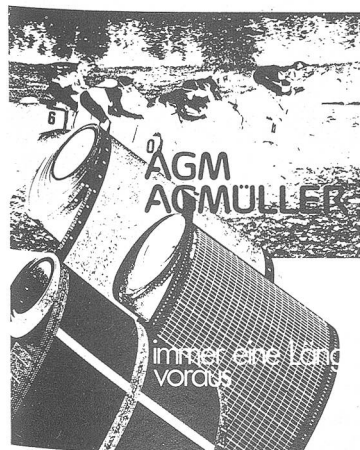
### Druck und Spedition

Neue Druckerei Speck AG, Poststrasse 18, 6301 Zug

### Geschäftsstelle

Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68, Postcheck 80-7280

Die Beilage «Vom Textillabor zur Textilpraxis» wird der  
«mittex» nicht mehr beigelegt.  
Einzelabonnemente können bei der Geschäftsstelle SVF,  
Postfach 2056, 4001 Basel, bestellt werden.



Die AGMüller Jacquard-  
und Schaftpapiere  
sind Schweizer Qualitäts-  
produkte.

Das Sortiment umfasst  
eine Vielfalt von Papier-  
und Plastikbänder,  
hergestellt in höchster  
Präzision.

Aktiengesellschaft  
Müller + Cie.  
8212 Neuhausen  
Telefon 053 2 11 21  
Telex 76 460

## Inhalt

<b>Elektronik in der Textilindustrie</b>	63
Elektronik in der Textilindustrie	63
<b>Brandschutz und Versicherungen</b>	64
Versicherungs- und Ersatzwert von Maschinen in der Feuerversicherung	64
<b>Technik</b>	67
Komfortables Punchen dank Computer Neue Technologie, um der Weltkonkurrenz der Bekleidungsindustrie zu begegnen	69
Kreislaufsystem, Walter Stöcklin AG, Dornach	71
<b>Energie</b>	75
Energiesparen ist Problem Nr. 2 der Schweizer Bevölkerung	75
<b>Zubehör, Hilfsmittel</b>	75
Eine Halterung für verschiedene Hülsenformate	75
<b>Betriebsreportage</b>	76
Kesmalon AG: Mit Wendigkeit zum Erfolg	76
<b>Volkswirtschaft</b>	77
Lohnausgleichsgrundsatz für Mann und Frau	77
Sozialindikatoren Schweiz: Arbeitsbedingungen	79
Über 350 000 Schweizer im Ausland	80
1 Million Rentenbezüger	80
Weniger Krankenkassen – mehr Mitglieder	80
Abflachung bei den Bundesausgaben für Forschung	81
Wohnungsmarkt: Das ewig fehlende Gleichgewicht	81
Hypothekarzins – Baukosten – Mietzins	81
Zur weltweiten Rolle der Kohle	82
Sorgen mit den Stahlpreisen im Maschinenbau	82
<b>Wirtschaftspolitik</b>	83
Was ist Geld?	83
Unterzeichnung des GAV für Betriebe der Baumwollindustrie	83
<b>Mode</b>	84
Winterausrüstung für die Beine in Vorfrühlingsfarben	84
Damenstrumpf – Tendenzfarben, Herbst/Winter 1982/83	85
<b>Tagungen und Messen</b>	85
Gutes Messejahr 1981 in Köln	85
Geotextil-Tagung Frühjahr 1982	86
<b>Geschäftsberichte</b>	87
Generalversammlung der Spinnerei an der Lorze, Baar	87
<b>Jubiläum</b>	87
100 Jahre VSTI	87
<b>Firmennachrichten</b>	90
Fortschritt aus Tradition gewachsen, Wernli AG Rothrist	90
Gebäudeleitsystem von Landis und Gyr für das Zollamt Wien	91
China	92
Vorsicht bei Verwendung des Tumblers	92
Polyamidanlage in Jugoslawien in Betrieb	92
Oskar Fischer GmbH – 7407 Rottenburg	93
<b>Splitter, Poesie und Prosa</b>	93
«Das Goethejahr» Der Dichter starb vor 150 Jahren	93
<b>Marktbericht</b>	96
Wolle: Bericht über das Jahr 1981	96
Rohbaumwolle	98
<b>SVT</b>	98
Stellenvermittlung	98
Voranzeige SVT-Generalversammlung 1982	98
Voranzeige Exkursionsreise nach Nord-Italien	99
Informationskurs über die Brandversicherung	99
Weiterbildungskurse 6, 7, und 8 1981/82	99
<b>SVF Ausbildungskurs</b>	101
Persönliche Arbeitstechnik	101
<b>STF</b>	101
Laborassistent, eine interessante Ausbildung	101
<b>IFWS</b>	102
Landesversammlung und Frühjahrstagung	102